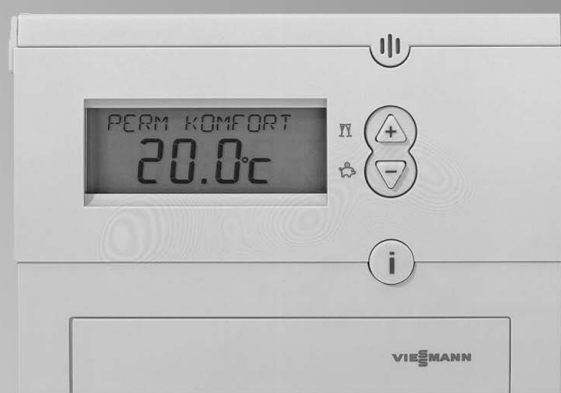


**Технический паспорт**

№ заказа и цены: см. в прайс-листе соответствующего водогрейного котла



Vitolrol 100, UTD

**Комплектующие контроллеров и емкостных водонагревателей**Vitolrol 100, тип UTD  
Vitolrol 100, тип UTD-RF  
Термостатный регулятор  
Защитный ограничитель температуры

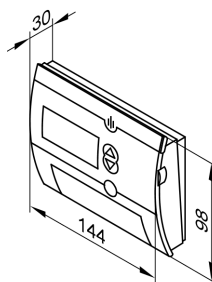
## Комплекующие контроллеров

### Vitotrol 100, тип UTD

#### № для заказа 7179 059

Термостат для помещений

- с релейным (двухпозиционным) выходом
  - с цифровым таймером
  - с суточной и недельной программой
  - с переключателем для настройки следующих параметров:
    - нормальная температура помещения "постоянная комфортная температура"
    - пониженная температура помещения "постоянная пониженная температура"
    - температура защиты от замерзания "защита от замерзания"
    - 2 жестко заданные программы выдержек времени
    - 1 индивидуально задаваемая программа выдержек времени
    - программа отпуска
  - с клавишами для режима вечеринки и экономичного режима
- Vitotrol 100 устанавливается в типовом помещении здания на внутренней стене напротив радиаторов; не устанавливать на полках, в нишах, а также в непосредственной близости от дверей или источников тепла (например, прямых солнечных лучей, камина, телевизора и т.п.)
- Автономный режим питания (две щелочные батареи "миньон" по 1,5 В, тип LR6 (AA), срок службы примерно 1,5 года)
- Подключение к контроллеру:  
2-жильным кабелем с поперечным сечением провода 0,75 мм<sup>2</sup>



#### Технические характеристики

Номинальное напряжение	3 В–
Номинальная нагрузочная способность беспотенциального контакта	
– макс.	6(1) А 230 В~
– мин.	1 мА 5 В–
Степень защиты	IP 20 согласно EN 60529 обеспечить при монтаже RS тип 1B согласно EN 60730-1
Принцип действия	
Допустимая температура окружающего воздуха	
– в рабочем режиме	от 0 до +50 °С
– при хранении и транспортировке	от –10 до +60 °С
Диапазоны настройки	
– комфортная температура	от 10 до 30 °С
– пониженная температура	от 10 до 30 °С
– температура защиты от замерзания	от 6 до 10 °С
Резервная длительность работы при замене батареи	10 мин.

### Vitotrol 100, тип UTD-RF

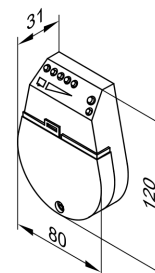
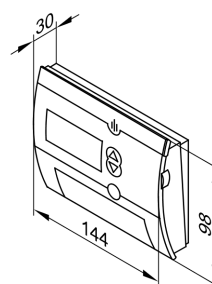
#### № заказа 7160 432

Терморегулятор для помещений с встроенным радиопередатчиком и приемником

- с цифровым таймером
  - с суточной и недельной программой
  - с переключателем для настройки следующих параметров:
    - нормальная температура помещения "постоянная комфортная температура"
    - пониженная температура помещения "постоянная пониженная температура"
    - температура защиты от замерзания "защита от замерзания"
    - 2 жестко заданные программы выдержек времени
    - 1 индивидуально задаваемая программа выдержек времени
    - программа отпуска
  - с клавишами для режима вечеринки и экономичного режима
- Vitotrol 100 устанавливается в типовом помещении здания на внутренней стене напротив радиаторов; не устанавливать на полках, в нишах, а также в непосредственной близости от дверей или источников тепла (например, прямых солнечных лучей, камина, телевизора и т.п.)
- Автономный режим питания терморегулятора для помещений (две щелочные батареи "миньон" по 1,5 В, тип LR6 (AA), срок службы примерно 1,5 года)
- Приемник с индикацией силы поля и состояния реле.

Подсоединение приемника к контроллеру:

- 4-жильным кабелем с поперечным сечением провода 1,5 мм<sup>2</sup> на 230 В~ или
- 3-жильным кабелем без желто-зеленой жилы



#### Технические данные терморегулятора для помещений

Номинальное напряжение	3 В–
------------------------	------

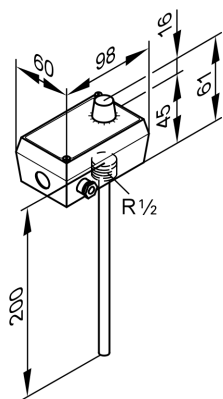
5829 328-3 GUS

## Комплектующие контроллеров (продолжение)

Частота передачи	868 МГц	Резервная длительность работы при замене батареи	10 мин.
Мощность передачи	< 10 мВт		
Дальность действия	прибл. 25 - 30 м в зданиях в зависимости от конструкции	<b>Технические данные приемника</b>	
Степень защиты	IP 20 согласно EN 60529 обеспечить при монтаже	Напряжение питания	230 В~ +/- 10% 50 Гц
Принцип действия	RS тип 1В согласно EN 60730-1	Номинальная нагрузочная способность беспотенциального контакта	1 А, 250 В~
Допустимая температура окружающего воздуха		Степень защиты	IP 20 согласно EN 60529 обеспечить при монтаже
– в рабочем режиме	от 0 до +50 °С	Класс защиты	II по EN 60730-1 при монтаже в соответствии с назначением
– при хранении и транспортировке	от -10 до +60 °С	Допустимая температура окружающего воздуха	от 0 до +55 °С
Диапазоны настройки			
– комфортная температура	от 10 до 30 °С		
– пониженная температура	от 10 до 30 °С		
– температура защиты от замерзания	от 6 до 10 °С		

## Термостатный регулятор для регулирования температуры воды в плавательном бассейне

№ заказа 7009 432

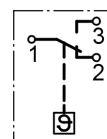


### Технические характеристики

Подключение 3-жильным кабелем с поперечным сечением провода 1,5 мм<sup>2</sup> от 0 до 35 °С

Диапазон настройки  
Разность между температурами включения и выключения  
Коммутационная способность  
Переключательная функция

0,3 К  
10(2) А 250 В~  
при подъеме температуры с контакта 2 на контакт 3



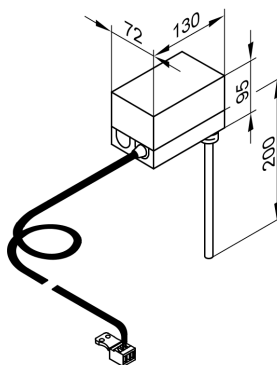
Погружная гильза из нержавеющей стали R<sup>1</sup>/<sub>2</sub> x 200 мм

## Погружной термостат

№ заказа 7151 728

Используется в качестве термостатного ограничителя максимальной температуры для контура внутриспольного отопления.

Термостатное реле устанавливается в подающую магистраль отопительного контура и отключает циркуляционный насос отопительного контура при слишком высокой температуре подачи.



## Комплектующие контроллеров (продолжение)

### Технические характеристики

Длина кабеля	4,2 м, готовый к подключению	Погружная гильза из нержавеющей стали Пер. № по DIN	R ½ x 200 мм  DIN TR 116807 или DIN TR 96803 или DIN TR 110302
Диапазон настройки	от 30 до 80 °С		
Разность между температурами включения и выключения	макс. 11 К		
Коммутационная способность	6(1,5) А 250 В~		
Шкала настройки	в корпусе		

### Накладной термостат

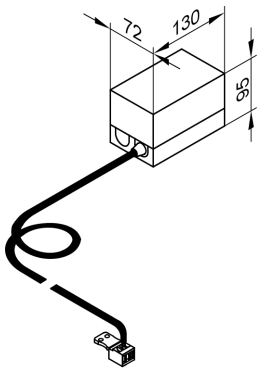
#### № заказа 7151 729

В качестве термостатного ограничителя максимальной температуры для внутривольного отопления (только в сочетании с металлическими трубами).

Термостатное реле устанавливается на подающую магистраль отопительного контура и отключает циркуляционный насос отопительного контура при слишком высокой температуре подачи.

### Технические характеристики

Длина кабеля	4,2 м, готовый к подключению
Диапазон настройки	от 30 до 80 °С
Разность между температурами включения и выключения	макс. 14 К
Коммутационная способность	6(1,5) А 250 В~
Шкала настройки	в корпусе
Пер. № по DIN	DIN TR 116807 или DIN TR 96803 или DIN TR 110302



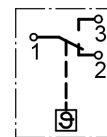
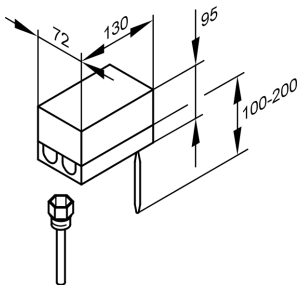
### Термостатный регулятор

Погружная гильза из нержавеющей стали

- R ½ x 100 мм  
№ заказа Z001 886
- R ½ x 150 мм  
№ заказа Z001 888
- R ½ x 200 мм  
№ заказа Z001 887

Без присоединительного штекера.  
Со шкалой настройки в корпусе.

Диапазон настройки	от 30 до 80 °С
Разность между температурами включения и выключения	макс. 11 К
Коммутационная способность	6(1,5) А 250 В~
Переключательная функция	при подъеме температуры с контакта 2 на контакт 3



Шкала настройки	в корпусе
Пер. № по DIN	DIN TR 116807 или DIN TR 96803 или DIN TR 110302
Подключение	3-жильным кабелем с поперечным сечением провода 1,5 мм <sup>2</sup>

### Технические характеристики

Подключение	3-жильным кабелем с поперечным сечением провода 1,5 мм <sup>2</sup>
-------------	---

5829 328-3 GUS

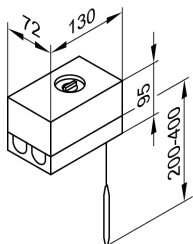
## Комплектующие емкостных водонагревателей

### Термостатный регулятор

№ заказа 7151 988

Используется для:

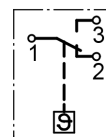
- Vitocell 300-B
- Vitocell-H 300, тип ЕНА, объем 350 и 500 л
- Vitocell 300-V, тип EVI



- С термостатической системой.
- Без погружной гильзы.
- С ручкой регулятора снаружи на корпусе.

#### Технические характеристики

Подключение	3-жильным кабелем с поперечным сечением провода 1,5 мм <sup>2</sup>
Степень защиты	IP 41 согласно EN 60529
Диапазон настройки	от 30 до 60 °С, возможна перенастройка до 110 °С
Разность между температурами включения и выключения	макс. 11 К
Коммутационная способность	6(1,5) A250 В~
Переключательная функция	при подъеме температуры с контакта 2 на контакт 3

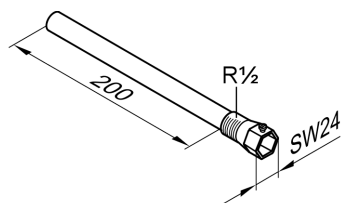


Пер. № по DIN

DIN TR 116807  
или  
DIN TR 96803  
или  
DIN TR 110302

### Погружная гильза из нержавеющей стали

№ заказа 7819 693



Для емкостных водонагревателей, приобретаемых отдельно.  
У емкостных водонагревателей Viessmann входит в комплект поставки.

### Термостатный регулятор

№ заказа 7151 989

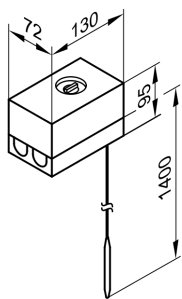
Используется для:

- Vitocell-B 100, тип CVB
- Vitocell-H 100, тип CHA
- Vitocell-H 300, тип ЕНА, объем 160 и 200 л
- Vitocell-L 100, тип CVL
- Vitocell-V 100, тип CVA
- Vitocell-V 300, тип EVA

- Vitocell-V 100, тип CVW
- Vitocell 340-M
- Vitocell 360-M

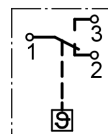
С термостатической системой.  
Без погружной гильзы (погружная гильза имеется в комплекте поставки емкостного водонагревателя)  
С ручкой регулятора снаружи на корпусе.

## Комплектующие емкостных водонагревателей (продолжение)



### Технические характеристики

Подключение	3-жильным кабелем с поперечным сечением провода 1,5 мм <sup>2</sup>
Степень защиты	IP 41 согласно EN 60529
Диапазон настройки	от 30 до 60 °С, возможна перенастройка до 110 °С
Разность между температурами включения и выключения	макс. 11 К
Коммутационная способность	6(1,5) A250 В~
Переключательная функция	при подъеме температуры с контакта 2 на контакт 3



Per. № по DIN

DIN TR 116807  
или  
DIN TR 96803  
или  
DIN TR 110302

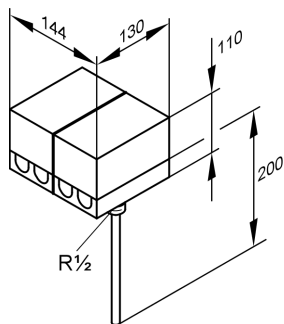
## Термостатный регулятор/защитный ограничитель температуры

### № заказа 7151 990

С двумя термостатическими системами:

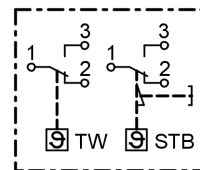
- Термостатный ограничитель
- Защитный ограничитель температуры, с погружной гильзой из нержавеющей стали R½ x 200 мм.

Со шкалой настройки и кнопкой сброса в корпусе.



Переключательная функция

при подъеме температуры с контакта 2 на контакт 3



Per. № по DIN

DIN TR 116807  
или  
DIN TR 96803  
или  
DIN TR 110302

### Технические характеристики термостатного ограничителя

Подключение	3-жильным кабелем с поперечным сечением провода 1,5 мм <sup>2</sup>
Диапазон настройки	от 30 до 110 °С
Разность между температурами включения и выключения	макс. 11 К
Коммутационная способность	6(1,5) A 250 В~

### Технические характеристики защитного ограничителя температуры

Подключение	5-жильным кабелем с поперечным сечением провода 1,5 мм <sup>2</sup>
Точка переключения	120 (110, 100, 95) °С
Коммутационная способность	6(1,5) A 250 В~

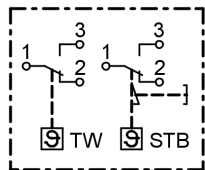
## Комплектующие емкостных водонагревателей (продолжение)

Переключательная функция

при подъеме температуры с контакта 2 на контакт 3

Степень защиты  
Рег. № по DIN

IP 41 согласно EN 60 529  
DIN STB 98103  
или  
DIN STB 106005  
или  
DIN STB 116907



### Защитный ограничитель температуры

Погружная гильза из нержавеющей стали

■ R½ x 150 мм

№ заказа Z001 890

■ R½ x 200 мм

№ заказа Z001 889

С термостатической системой.

Со шкалой настройки и кнопкой сброса в корпусе.

Требуется, если на м<sup>2</sup> площади поглотителя приходится меньше 40 л объема водонагревателя. Тем самым надежно предотвращаются температуры выше 95°C в емкостном водонагревателе.

### Технические характеристики защитного ограничителя температуры

Подключение

3-жильным кабелем с поперечным сечением провода 1,5 мм<sup>2</sup>  
120 (110, 100, 95) °C  
макс. 11 K

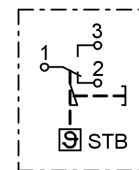
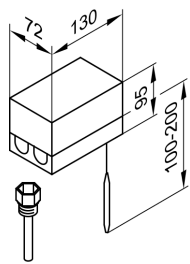
Точка переключения

Разность между температурами включения и выключения

Коммутационная способность

с клеммы 1 на клемму 2  
6(1,5) A 250 В~  
при подъеме температуры с контакта 2 на контакт 3

Переключательная функция



Степень защиты  
Рег. № по DIN

IP 41 согласно EN 60 529  
DIN STB 98103  
или  
DIN STB 106005  
или  
DIN STB 116907

 Отпечатано на экологически чистой бумаге,  
отбеленной без добавления хлора.

Оставляем за собой право на технические изменения.

ТОВ "Віссманн"  
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А  
03680, м.Київ, Україна  
тел. +38 044 4619841  
факс. +38 044 4619843

Представительство в г. Екатеринбурге  
Ул. Крауля, д. 44, офис 1  
Россия - 620109, Екатеринбург  
Телефон : +7 / 343 / 210 99 73, +7 / 343 / 228 03 28  
Телефакс: +7 / 343 / 228 40 03

Представительство в г. Санкт-Петербурге  
Пр. Стачек, д. 48, офис 301-303  
Россия - 198097, Санкт-Петербург  
Телефон: +7 / 812 / 326 78 70  
Телефакс: +7 / 812 / 326 78 72

Viessmann Werke GmbH&Co KG  
Представительство в г. Москве  
Ул. Вешних Вод, д. 14  
Россия - 129337, Москва  
Телефон: +7 / 495 / 77 58 283  
Телефакс: +7 / 495 / 77 58 284  
[www.viessmann.ru](http://www.viessmann.ru)

5829 328-3 GUS